



# EL ECO DE CIUDADELA

Se publica los martes y viernes,  
no siendo días festivos.

AÑO II. \* CON CENSURA ECLESIASTICA \* NÚM. 189.

### REDACCIÓN Y ADMINISTRACION

En la tipografía del Sagrado Corazón de Jesús, calle de José M.<sup>a</sup> Quadrado, 40, á donde se dirigirá la correspondencia y demás que se ofrezca. No se devuelven los originales aunque no se publiquen.

Ciudadela (Menorca) martes 13 de Octubre de 1908

### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Un año . . . 4.<sup>80</sup> Ptas. Seis meses . . . 2.<sup>40</sup> Ptas.  
Un trimestre . . . 1.<sup>20</sup> Ptas. Un mes . . . 0.<sup>40</sup> Ptas.  
Número suelto 0.<sup>05</sup> cént. Número atrasado 0.<sup>10</sup> cént.  
En el Extranjero aumentará el importe del franqueo.

## ECOS RELIGIOSOS

Miércoles 14.—Santos Calixto papa, Evaristo y Bernardo.

Jueves 15.—Santas Teresa de Jesús y Tecla.

Viernes 16.—Santos Gálo, Florentino, Ambrosio y Saturnino.

Miércoles 14.—En Ntra. Sra. del Rosario, continúa la exposición vespertina del Santísimo Sacramento, y los cultos propios del mes de Octubre.

En Ntra. Sra. del Carmen continúa la novena en honor de Santa Teresa de Jesús.

Jueves 15.—En San Agustín, fiesta solemne en honor de Santa Teresa de Jesús.

En la iglesia de Ntra. Sra. del Carmén, á las 7 y media, habrá Misa de Comunión y á las 10 oficio solemne con sermón, en honor de Santa Teresa de Jesús. El sermón está á cargo del Rdo. D. José Hernández, Pbro. Profesor del Seminario.

Viernes 16.—En San Agustín, á las cuatro de la tarde se practicará el devoto ejercicio del Via Crucis.

### (DE COLABORACION)

## LA LA CARGA

Haec ya algún tiempo que con el afán de enterarnos minuciosamente de cuanto ocurre en nuestra querida Menorca, procuramos que lleguen á nuestras manos, cuantos periódicos y revistas ven la luz pública en nuestra patria. Una de las publicaciones que de momento llamo más nuestra atención, fue la que ostentaba el seductor título de «La Voz de Menorca». A primera intanción dimos preferencia á este periódico, deseosos de oír los latidos del corazón menorquín y anhelantes de escuchar su voz siempre agradable y en extremo lisonjera para quienes idolatran el suelo que los vio nacer. En vano recorrimos sus columnas y nos detuvimos en cada una de sus páginas. Aquella «Voz de

Menorca» no era la voz menorquina que ansiábamos escuchar; no nos transmitía aquella «Voz» los ecos vigorosos del pueblo menorquín, siempre amantes de sus glorias patrias y guardador fiel de sus santas tradiciones. No era la voz franca y leal de mi patria la que hablaba en aquellas columnas; no era el espíritu que anima á mis compatriotas el que se manifestaba en aquellas páginas preñadas de odio, medio sepultas por el inmundado cieno. No, no era la voz de mi tierra, la que pedía el exterminio de nuestra lengua amada, no eran mis paisanos queridos los que ridiculizaban y calumniaban aquel idioma que les enseñaron sus madres al hacerlos en la cuna sellando aquella enseñanza con besos cariñosos que no se borran al través de los tiempos.

Por esto desde el día en que el periódico mal llamado «La Voz de Menorca» tuvo el cinismo de publicar en lugar preferente un artículo que bajo el título de «Los ídolos se caen» (1) se desahució en improperios contra nuestro idioma, desde entonces cerré las puertas de mi casa á tal publicación; pues no era digno de entrar en ella quien sosteniéndose con los medios que Menorca le suministra se atrevía á ridiculizar y calumniar cuanto en estima tiene un pueblo que aun palpita y siente.

Desde aquella fecha, nunca más había leído la citada publicación y sentía en el alma que el pueblo menorquín, después del rudo golpe recibido, continuara sosteniendo un periódico que con el agraciado título de «La Voz de Menorca» cubre el rostro repugnante de «El Liberal» sostenedor de todas aquellas ideas que han labrado la ruina de nuestra desventurada nación y que con desarmada mano y con pluma mojada en la sangre del hijo del pueblo, han escrito su historia que á decir de un ilustre orador público, está com-

prendida entre *Cabeza de San Juan y el deshonroso tratado de Paris.*

«La Voz de Menorca» no había vuelto á caer en mis manos, pues temía mancharlas con el contacto del traidor de mi tierra; pero ahora por artículos que publican apreciados colegas, me entero de que el mencionado periódico no solo existe sino que continúa su campaña difamatoria, por lo que me he visto precisado á leer de nuevo el diario republicano y cargar otra vez sobre el que, por ley de herencia sigue la misma norma de conducta de su difunto padre «El Liberal».

Eshorabuena que el clerofobo periódico á falta de originales llene sus columnas con poemas ofrecidos á la *Gloriosa que señaló (?) la hora de la regeneración de España.* Permitido le sea dedicar entusiastas cantos á sus compadres del año 35 que al grito de *Libertad y fraternidad robaron y asesinaron á mansalva.* Ensalcén cuanto quieran la forma republicana y saqueen á relumbrón la *unión íntima* que hubo cuando la República asentó sus democráticas posaderas en el trono de las Españas. Cubra de laureles la frente de prohombres expulsados del Congreso por inmorales y presente como víctimas á conocidos rividores que á costa del pueblo pululan por esos mundos llevando una vida de príncipes; pero no ha de manchar con su baba á personas y entidades honradísimas, ni ha de envolver en la calumnia y la mentira hechos que la realidad pone de manifiesto.

Si es cierto que el señor Lacier va quiere prohibir algunas romerías no es precisamente, como supone «La Voz» porque el espíritu religioso político vaya unido con el espíritu de *no*, sino porque lo que generalmente sucede es que los señores que á todas horas tienen la palabra *Libertad* en sus labios, son consecuentes al liberal himno de Riego entre cuyas estrofas va comprendida la tan tolerante frase *mueve el que no piense igual que pienso*. Es porque los caballeros, á que

hacemos referencia, tienen tan vivos deseos en demostrar que la *republica es la paz* que no dejan pasar ocasión alguna sin apedrear procesiones, desbaratar romerías, interrumpir mítins católicos, é insultar á cuantos en el uso de su perfecto derecho, hacen pública manifestación de sus ideas y sentimientos, amparados por las leyes del Estado.

Es falso, completamente falso que el elemento católico se resista á secundar la campaña antialcohólica y en prueba de ello basta que le ponga de manifiesto la hermosa reunión que tuvo lugar no ha mucho en la *Sociedad Católica Centro Moral Instructivo de Gracia*, cuyo Presidente es el leader del *catolicismo barcelonés* D. Cayetano Pareja Novelles y en cuya reunión se acordó combatir por todos los medios posibles la plaga del alcoholismo, después de haber unánimemente aplaudido las hermosas conferencias de algunos médicos *católicos* y escuchado religiosamente las oportunas palabras del Dr. Policarpo Leceta *Beneficario de la Catedral de Barcelona*, el cual cerró la sesión demostrando como la Iglesia aplaude en un todo, campaña tan humanitaria y beneficiosa para la sociedad.

Le añadiremos además á «La Voz de Menorca» que en un *centro republicano* de nuestra isla se dió también una conferencia sobre el mismo tema, y en las paredes del citado local colocáronse algunas máximas encaminadas á conseguir el fin que se proponía la liga antialcohólica. ¿Y sabe «La Voz» el escarnio, la burla y la befa de que fueron objeto aquellos cartelones por parte *no del elemento católico* sino del *elemento republicano*?

¿Me negará «La Voz» que no es precisamente en las romerías donde se den casos de borrachera sino en las *meriendas democráticas* como algunas que nosotros hemos presenciado en la ciudad de Barcelona?

¿Podrá negarnos, que la mayo-

(1) «Voz de Menorca» n.º 148.



ría de los borraños salen de esas tabernas en las que entre *trago* y *trago* se come á un cura, se quema á un convento ó se canta un himno á la *Gloriosa*?

Procure en adelante «La Voz de Menorca», más que nada instruir debidamente á muchísimos de sus correligionarios que según confesión propia de alguno de sus consuecos constituyen una masa *anárquica é ingobernable, que no saben lo que significa ser republicano*, y que el triunfo de sus ideales solo es esperado para *vengarse* de un sinnúmero de personas y llenarse los bolsillos en lo que hayan robado á diestro y siniestro.

BRETÓN.  
Del C. de R. B.

## ECOS DE LAS BALEARES

### DE CIUDADELA

CON motivo de cumplirse ayer, festividad de Nuestra Señora del Pilar de Zaragoza el sexto aniversario de la consagración episcopal de nuestro amantísimo Prelado, Excelentísimo y Reverendísimo Sr. D. Juan Torres y Ribas, nos complacemos muy mucho, en testimoniar al vigilante Pastor de esta diócesis, nuestra firme adhesión y filial sumisión á la paternal autoridad de su sagrada persona, digna del mayor respeto y consideración.

Ayer mañana lunes, en la parroquial iglesia de Nuestra Señora del Rosario, en el altar de Nuestra Señora del Pilar se celebraron varias misas, por ser la festividad de la Virgen honrada bajo este excelso título. La de las siete menos cuarto fué de comunión general la acción de gracias por el éxito que octuvo la Peregrinación Eucarística Menorquina de Montserrat y al Pilar.

Recibieron el Pan de los Angeles unas 50 personas, sabemos por conducto fidedigno que en Mahón lo recibieron 317 y en Alayor 120, lo que prueba, hay en Menorca entusiastas devotos de la *Pilarica*.

Por la noche en la citada Iglesia del Rosario de esta ciudad, después de terminados los cultos del mes de Octubre se cantó solemnemente *Te Deum* y el himno de la coronación, por la intención ya indicada.

Déjase sentir en nuestros campos la falta de lluvia.

Elevemos nuestras preces al Altísimo para que se digne proveer esta necesidad y nos conceda con su próspera mano el líquido deseado.

Al primer teniente del Regimiento Infantería de Mahón D. Lorenzo Lafuente Vaprell, le ha sido concedida mención honorífica por la obra titulada «Geografía é Historia de Menorca» de que es autor. Reciba nuestra felicitación.

La «Gaceta» publica una Real orden de Gobernación, dirigida á los gobernadores civiles en la cual se dispone:

1.º Los gobernadores civiles, tan pronto como tengan conocimiento de esta Real orden, se dirigirán á los alcaldes para que formen la relación de vecinos que desde 1.º de Enero hasta 15 de Octubre hayan salido, de las respectivas localidades con intención de emigrar á cualquier punto de América, Asia ó Oceanía.

2.º En dicha relación en la que no será necesario que se consignen los nombres de los emigrados, se expresará:

A. El número de varones, de mujeres, y niños que hayan emigrado y si es posible la edad.

B. El puerto español á donde se dirigieron para embarcar.

C. El punto de destino del emigrante, si es conocido.

3.º Los alcaldes remitirán esta relación á los gobernadores civiles antes del día 20 de Octubre y los gobernadores lo remitirán á su vez al ministerio de la Gobernación, antes del día 31 de dicho mes.

Relación de los pasajeros embarcados el día 11 del actual, en el vapor «Isla de Menorca», al mando del capitán D. T. Ginart.

#### Para Alcudia

Ninguno.

#### Para Barcelona

D. Antonio Vila, señora y dos hijos.—D. José de Olivar.—D.ª Francisca Mesquida.—D.ª Antonia Ron y otra.—D. Jaime Coll.—D. Bartolomé Triay.—D. Juan Gelabert.—D.ª Maria Casals.—D. Bartolomé Piris.—D.ª Juana Benejam y otra.—D. Alejandro Catalá.—D. Juan Torres.—D. Francisco Iglesias y esposa.

Relación de los nacimientos y defunciones ocurridas en esta ciudad:

#### NACIMIENTOS

Octubre, 8; un niño.—Día 10; una niña.

#### DEFUNCIONES

Octubre, 10.—Francisca Pons y Camps, casada, de 62 años de edad, domiciliada en la calle del Mirador, á consecuencia de «Enteris crónica».

### MOVIMIENTO DEL PUERTO

Relación de las embarcaciones entradas y despachadas en este puerto.

#### Embarcaciones entradas

Octubre, 11.—De Mahón, vapor «Isla de Menorca», de 600 toneladas, capitán D. T. Ginart, con 22 tripulantes y efectos.

#### Embarcaciones despachadas

Octubre, 11.—Para Barcelona, vapor «Isla de Menorca», de 600 toneladas, capitán T. Ginart, con 22 tripulantes y 19 pasajeros.

### MATADERO PÚBLICO

Relación de las reses sacrificadas en el Matadero Público de esta ciudad por los Cortantes siguientes:

Agosto 30.—Antonio Rotger, 2 carneros, de Francisco Fedelich 17 k.—José Rotger, 1 ternero, «Huerto Rafael», 70 k.

Día 31.—Jorge Bosch, 1 carnero, de Jaime Moll, 6 k.—Pedro Torres, 1 carnero, de «Santo Tomás», 12 k.

Antonio Casasnovas, 1 carnero, «Son Pere», 10 k.—Antonio Rotger, 1 ternera, «Torre den Cuart», 138 k.—Agustín Rotger, 2 carneros, «Son Seu», 22 k.—Esteban Bagur, 2 carneros «Santa Caldana», 12 k.—José Anglada, 1 oveja, «Torre Nova», 16 k. 1 ternero, «Son Vicent», 129 k.—José Rotger, 2 carneros, de Juan Goner, 19 k.—Antonio Jardín, 1 carnero, «Huerto Liña», 8 k.

Día 1.—Lorenzo Jover, 1 carnero, «Son Pera», 9 k.—Antonio Jover, 1 carnero, «Son Mesía», 11 k.—Pedro Torres, «Son Seu», 23 k.—Antonio Rotger, 1 carnero, «Son Seu», 11 k.—José Rotger, 1 ternero, «Lloch de Monjas», 109 k.—José Anglada, 2 carneros, «Huerto Conde», 21 k.—Antonio Jardín, 1 cabrito, «Furi de Bax», 9 k.

Día 2.—Agustín Rotger, 1 ternera, «Arenas», 90 k.; 1 carnero y 1 oveja, «Son Seu», y «Son Guiem», oveja 15 k., carnero 10 k.—Esteban Bagur, 1 carnero, «Santa Caldana», 8 k.—José Rotger, 2 carneros, «Son Sans», 27 k.—Antonio Jardín, 1 cabrito, «Furi de Baix», 7 k.; 1 ternera, de Juan Barber, (San Cristóbal) 95 k.—José Anglada, 1 oveja, «Torre Nova», 14 k.; 1 carnero, «Huerto Conde», 11 k.—Antonio Casasnovas, 1 carnero, «Son Pera».

Día 3.—Jorge Bosch, 1 carnero, de Antonio Marqués, 8 k.—Pedro Torres, 1 carnero, de José Anglada, 10 k.—José Anglada, 1 carnero, «Huerto Conde», 10 k.; 1 oveja, «Torre Nova», 15 k.—Antonio Rotger, 1 carnero, «San Ignaci», 67 k.—Agustín Rotger, 1 ternero, id., 8 k.—José Rotger, 1 ternera, de Jorge Bosch, 101 k.—Esteban Bagur, 1 ternero, «Huerto J. Anglada», 100 k.; 1 carnero, «Santa Caldana», 8 k.—Lorenzo Jover, 1 carnero, «Son Pere», 11 k.

Día 4.—Pedro Torres, 2 carneros, de Antonio Jover, 21 k.—Agustín Rotger, 1 oveja, «Son Guiem», 12 k.—Antonio Rotger, 1 carnero, id. 10 k.—José Anglada, 1 carnero, «Lloch Nou», 10 k.—Antonio Casasnovas, 1 carnero, «Son Pere», 7 k.—Antonio Jardín, 1 cabrito, «Furi de Baix», 11 k.; 1 ternera, de Juan Barber, (San Cristóbal), 80 k.—Juan Jover, 1 carnero, «Huerto Liña», 7 k.—Antonio Jover, 1 cerdo, «San Sebastian», 22 kilos.

Día 5.—Jorge Bosch, 1 carnero, de Antonio Marqués, 7 k.—Francisco Fedelich, 1 cerdo, «Binumae», Alayor) 27 k.—José Rotger, 1 ternero, «Lloch de Monjas», 105 k.; 2 carneros, «Son Sans», 27 k.—Esteban Bagur, 1 carnero, «Lloch des Pou», 7 k.; 1 carnero, «Santa Caldana», 9 k.—Lorenzo Jover, 1 ternera, «Huerto Gornés», 115 k.; 2 carneros, «Son Pere», 22 k.—Agustín Rotger, 1 carnero, «Son Seu», 13 k.—Antonio Rotger, 1 oveja id., 19 k.—Pedro Torres, 3 carneros, de José Anglada, 24 k.—Juan Jover 1 cabrito, «Huerto Liña», 7 k.—Antonio Jardín, 1 cabrito, «Furi de Bax», 10 k.—Antonio Jover, 1 carnero, «San Sebastian» 13 k.—José Anglada, 2 carnero y 1 oveja, «Lloch Nou» 19 k.; oveja suspendida por catarro crónico; 1 ternero, «Son Vicent» 192 k.

### REMITIDO

Sr. Dr. de EL ECO DE CIUDADELA.  
Ciudadela.

Muy Sr. mío y de mi mayor consideración: Espero de su reconocida bondad, se dignará dar cabida á las siguientes líneas, anticipando-

le por ello las más expresivas gracias, este su obligado amigo S. S. y capellán Q. B. S. M.

FRANCISCO CALAFAT, Pbro.

### MUTUALIDAD

Es indudable, que una acumulación fabulosa de intereses reunidos en un solo individuo, es lo que ha producido esos archimillonarios que se pavonean por el mundo, y que han causado un efecto de desequilibrio en la sociedad mayormente en los obreros; por otra parte, vemos que el dividir en muchas fracciones los intereses materiales y en obsequio en muchos, es lo que ya tiene garantizados sus resultados en pro del verdadero progreso, que es el único que tiende á la unidad, pues que las sociedades serán más perfectas, cuando estén más unidas, ejemplo la Iglesia Católica!...

Sentencia de Dios es que «en las muchas palabras no falta pecado y... pasarán los cielos y la tierra y no faltará la sentencia de Cristo... en su consecuencia, hartos estamos ya de esos sistemas que se fundan en el error y todo lo resuelven en tempestades de palabras; nosotros debemos atenernos á lo práctico, aunque sea en limitado campo y contra viento y marea, como lo verifica nuestro amigo y paisano el Sr. Marqués que tiene establecida entre sus niños y jovencitos su Mutualidad Solidaria de socorros ó Caja Koskana... como lo hace Ciudadela que, según frase del perito escritor mutualista Sr. Benitez, es esa ciudad el verdadero campo mutualista de esta isla; pues bien; atemos cabos y vamos á concretar nuestro objeto.

En las columnas de este periódico, recomendó el Sr. Benitez un hecho práctico de mutualidad, aplicado á las minas de oro de California, y en las que, lo mismo el pobre que el rico pueden participar de sus beneficios, puesto que con solos cinco francos mensuales, se puede adquirir una obligación á la que van anejas cuatro acciones que son las que han de reportar la ganancia.

Por demás está, el recomendar á mis queridos paisanos de Ciudadela la invitación del Sr. Benitez, pues que aparte de los resultados exportados hasta hoy por esa Sociedad Mutuaria de Minas, hay que añadir, que figuran en ella personas de integridad intachable en honradez y catolicismo que ya tienen acreditada prácticamente.

Como, considero ese asunto tan importante, y en el que veo hombres de corazón que se sacrifican por él, he considerado un deber de cariño en pro de mis paisanos, el recomendarles con entusiasmo la Representación del Sr. Benitez por las minas de California en el

### CAMPO MUTUALISTA.

## ECOS TELEGRÁFICOS

ANARQUISTA DETENIDO EN GUADALAJARA  
Madrid, 10.—10:35

Dicen de Guadalajara que ha sido detenido un anarquista que se ha confesado autor de la explosión de dos bombas.



EL ACCIDENTE DEL AUTOMÓVIL DEL REY ITALIA. — HERIDOS LEVES.

Madrid, 10. — 12:39

Se tienen más noticias del accidente automovilista de que ha sido víctima el rey de Italia Víctor Manuel II.

De las noticias recibidas resulta que el rey Víctor Manuel acompañado de un general, de la servidumbre de Palacio, realizaban una excursión por el Norte de Italia, atravesando la comarca de Milán.

Al cruzar el automóvil una charca el vehículo resbaló y volcó.

El Rey y su ayudante fueron lanzados fuera del automóvil, habiendo sufrido algunas contusiones que se calificaron de leves.

El suceso carece de importancia, dada la levedad de las heridas sufridas por el Monarca italiano.

## ECOS BIBLIOGRÁFICOS

### SEÑORAS Y SEÑORITAS

¿Queréis obtener «gratis», una ilustrada Revista de hermosos y originales dibujos para toda clase de bordados, labores y encajes de novedad, muy útil y provechosa para vosotras? Fácilmente podéis conseguirlo.

Pedid por tarjeta postal á la Administración de «El Consultor de los Bordados», calle del Pino, número, 16. — Barcelona, un cuaderno de muestra; y enseñándolo á vuestras amiguitas, procurad que se suscriban tan solo cuatro de ellas. Reunid el importe de las cuatro; remitido á la Administración de la mencionada Revista, acompañando el nombre y dirección de cada una, y habréis logrado vuestro objeto.

Este importante y competente periódico femenino, que hace años venimos recibiendo con puntualidad cada 15 días, se publica en dos ediciones; una, de lujo, con preciosas láminas cromolitografiadas, y otra, económica, sin ellas; siendo su precio de abono anual, tan solo 12 y 7 pesetas, respectivamente; de modo, que indistintamente, podéis obtener gratuita la primera ó la segunda, según sean las cuatro proporcionadas.

La Administración de «El Consultor de los Bordados». — Pino, 16, Barcelona, remite números de muestra gratis.

### INDUSTRIA É INVENCIONES

Es una interesante revista semanal, órgano de la Oficina de propiedad industrial establecida en Barcelona y dirigida por el ingeniero D. Gerónimo Bolibar. El n.º 14 del tomo 5º que hemos recibido, contiene el siguiente sumario:

La organización técnica industrial. — Nuevas aplicaciones del papel. — Cortacircuitos para corriente eléctrica (ilustrado, figs. 24, 25 y 26). — Desarrollo del cultivo del algodón en la Argelia. — Aplicaciones de la electricidad en las iglesias. — Revista de la electricidad: Estaciones de telegrafía sin hilos en España. — Utilización del gas de turba para la generación de energía eléctrica. — Desarrollo del telégrafo en la América latina. — Noticias varias: tranvía aéreo de Buenos Aires al Tigre. — Sobre la supuesta transmutación de cobre en litio. — Nuevo puente colgante en New York. — Registro de patentes: Patentes solicitadas. — Patentes en suspenso que han sido concedidas ó denegadas. —

Registro de marcas: Marcas solicitadas. — Marcas modificadas. — Registro de nombres comerciales: Nombres comerciales solicitados. — Nombres comerciales concedidos y denegados.

## ECOS RECREATIVOS

### BUSCA, BUSCANDO

Al sentarse los cuatro hijos de mister Singer, el conocido millonario de Pittsburg, á la mesa que presidía su señor padre, y al clavar los ojos sobre el papelito que cada uno de ellos tenía delante pegado á la cartulina en que estaba impreso el sugestivo *menu*, una cuádruple exclamación se escapó de sus labios; exclamación de asombro y de gozo.

A la verdad había para quedar asombrado y al propio tiempo saturado de gozo. Cada uno de aquellos saturados papelitos era un documento monetario de gran valor; un *chèque* de cuatro millones de dólares.

Pasado el primer momento de estupor, las miradas de los cuatro jóvenes Singer fijáronse interrogantes y ansiosas sobre el respetable señor y padre que sonreía satisfecho y que se limitó á contestar á la silenciosa pregunta de aquellos cuatro pares de ojos:

—Hijos míos: he querido haceros un obsequio que espero será de vuestro agrado. El porqué os lo explicaré luego, cuando tomemos el café. Ahora comamos tranquilamente. Supongo que la idea de llevar cuatro millones en el bolsillo no ha de quitaros el apetito.

En esto tal vez se equivocaba el digno caballero. Aunque se sea hijo de millonario el encontrarse de golpe y porrozo con veinte millones en la cartera ha de causar cierta emoción y las emociones, particularmente las recibidas al sentarse á la mesa, no suelen excitar el apetito, por gratis que sean. Es de presumir, pues, que los cuatro favorecidos comiesen con menos ganas que de costumbre y que no saborearan con el debido recogimien-

to la delicada minuta que les fué servida.

Al sorber el café y después de encender un aromático habano, papá Singer tomó la palabra en los siguientes ó parecidos términos:

—Hijos míos: os he regalado cuatro millones de dólares á cada uno y como esta mi generosidad aunque bien acogida — así lo supongo al menos — podría pareceros extraña, quiero explicaros las razones que me han movido á haceros un anticipo de una buena parte de mi herencia.

Yo, conforme no podeis ignorar, soy bastante rico, gozo, por lo menos, de un buen pasar; poseo un capital de veinticinco millones de pesos, lo cual no representa ninguna fortuna enorme en un país como el nuestro. Claro que mi posición resulta modesta si se la compara con la de esos nuestros eminentes compatriotas que han conseguido elevarse hasta los cien, los doscientos y hasta los cuatrocientos millones de dólares. Pero tampoco estoy descontento de mi suerte y no me veo pobre, aunque sólo valga veinticinco millones. ¿Con tantos los que no los tienen... y que morirán sin haberlos tenido! Además, con ciento veinticinco millones de pesetas se puede vivir con toda comodidad, con todo lujo, y no hay, razonablemente, por qué envidiar á los que poseen cinco, seis, ó siete veces más.

Pero me diréis, — ó si no lo decis lo pensaréis, — nosotros somos cuatro, y si mañana llegase el momento de repartirnos la herencia, no nos tocarían más que unos seis millones y pico de dólares á cada uno. Ciertísimo; pero también con un capitalito de seis millones se puede vivir holgadamente y gozar de muchas superfluidades. Sin contar que constituyen una base magnífica para emprender lucrativos negocios que os permitan quintuplicar mucho caudal. Con muchísimo menos empecé yo á trabajar, y ya veis hasta donde he llegado.

Pero vamos al grano, esto es, á los motivos que me han impulsado á entregaros cuatro millones, ó sea las dos terceras partes de la herencia que os correspondería si el Altísimo tuviera á bien el llamarme hoy á su se-

no. Esos motivos se reducen, en suma á uno. No quiero que aguardéis con impaciencia la hora de mi muerte; no quiero que por vuestras mentes cruce, aunque involuntariamente, la idea de que vuestro padre, el hombre á quien debeis existencia, bienestar, presente risueño y porvenir asegurado, tarda demasiado en cerrar el ojo. ¡Oh! no protesteis... no digais que os calumnio... que os atribuyo pensamientos bellacos, impíos. Se que sois muy buenos muchachos, muy buenos hijos, amantes agradecidos: estoy seguro que cuando me veais de cuerpo presente me lloraréis con toda sinceridad. Pero... el hombre, hijos míos no deja nunca de ser hombre; en su corazón anidan opuestos sentimientos y su espíritu no siempre es dueño de repeler pensamientos bastardos que la conciencia rechaza horrorizada, pero cuya acometida no logra evitar. Y el hijo de un hombre rico, el hijo ansioso de independencia pecuniaria y de goces, por mucho cariño que profese al autor de sus días no podrá abstenerse de decir mentalmente: «El día que papá muera tendré todo ese dinero que me hace falta.» Verdad es que el hijo, el hijo bueno, por supuesto, añade á renglón seguido. «Haga Dios que sea lo más tarde posible»; pero la segunda reflexión no quita que haya vencido la primera.

Y esto es, precisamente, lo que quiero evitaros... y evitarme. De mis veinticinco millones os entrego dieciséis: casi las dos terceras partes de mi herencia. Me heredáis sin necesidad de llorar mi muerte... y sin necesidad de aguardarla. Supongo que este medio de solucionar un problema psicológico al par que familiar y financiero merecerá vuestra aprobación. Y ahora, si teneis que hacer, marchaos. Yo voy á leer los diarios de la noche y á acostarme.

Así es de suponer que habló el respetable mister Singer, el varón acudado y profundamente conocedor del negocio industrial y del corazón humano.

JUAN BUSCÓN.

De «La Vanguardia».

8

IMPRESIONES DE UN PEREGRINO

del vapor «Monte Toro», y embarque en la estación del Norte, para ir á Monserrat. Llegada á dicho Santuario. Recepción y asistencia de los peregrinos á la procesión de octava de la Natividad de Nra. Señora. Función religiosa y presentación á la Virgen, por D. Juan Roman García.

Por la noche, *solemne vigilia*, en la Santa Iglesia Basilica. Imposición de distintivos. Sermón por el P. Fr. Ludovico de los Sagrados Corazones, C. D.

#### Miércoles 15 Septiembre.

Misa solemne de Comunión. Procesión matinal. Alocución al aire libre por D. Juan Roman García. Bendición con el Santísimo y retirada de la Guardia.

Por la tarde, gira campestre á los picos de San Gerónimo, canto de la Salve, y *vivas*.

Al anochecer, función piadosa en la Basilica y sermón por el citado P. Carmelita.



#### \* DIARIO DE LA PEREGRINACIÓN \*

##### Sábado 12 Septiembre 1908.

En Mahón á las siete y media, canto del *Veni Creator*, Misa rezada con Comunión general en la capilla del Pilar, de San Francisco y canto del Himno de la Peregrinación.

En los demás pueblos de la Diócesis, donde hay establecida alguna *Sección*, idéntica función religiosa.

##### Domingo 13 Septiembre.

##### Día de salida.

A las seis de la mañana, reunión de los peregrinos de Mahón, Alayor, San Luis, y San



# ANUNCIOS

## GRAN SOMBRERERÍA

DE **RAFAEL COLL**

CALLE DE MAHÓN, 5. — CIUDADELA

Se acaba de recibir en esta sombrerería un extenso y variado surtido de sombreros fieltro y de otras clases, última novedad, tanto nacionales como extranjeros, propios para la presente temporada de invierno.

También se ha recibido en este establecimiento, un gran surtido de gorras de todas clases y formas, últimos modelos.

Aprovechad la ocasión, que es verdaderamente una ganga.

No compréis sin haber visitado antes esta sombrerería, seguros de que os convenceréis de los buenos generos, y de la gran economía en sus precios.

5, CALLE MAHÓN, 5

## PARA VENDER

Lo están las casas, núm. 2 de la calle de Santa Rosalía y número 32 de la calle del Dormitorio y un hortel situado en el camino de Algayarens, cosa de media cuartera tierra sembrado, poblado de árboles frutales, todos jóvenes, con casita y cisterna.

Informará D. Juan Servera.

## AVISO

Se desea comprar hasta cien Acciones del «Banco de Ciudadela» a 80 por 100 de prima.

En esta imprenta informarán.

## PARA ALQUILAR

do está la casa de la calle de San Jaime n.º 9. Informaran en la misma casa.

## ACCIONES del FOMENTO INDUSTRIAL Y AGRÍCOLA DE MENORCA.

Se compran a 51 duros todas las que se presenten.

En esta imprenta informarán.

## CLASES DE FRANCÉS

Todos los días laborables se darán lecciones de francés en la escuela pública de niños que dirige D. Juan Benjam cuyas clases serán dirigidas por D. José Guerra.

Horas de clase: de 8 a 9 de la mañana.

Ademas desde el día 1.º de Octubre próximo se darán lecciones de francés a hombres, señoritas y niños.

Horas de clase: Niños, de 8 a 9 y de 9 a 11 de la mañana.—Señoritas, de 3 a 5 tarde.—Hombres, de 9 a 10 noche.

Precios: Niños 1.50 Ptas. mensuales.—Señoritas, 2.00 Pesetas.—Hombres, 1.50 Ptas.

Las clases de hombres y señoritas se darán en la calle de José M.º Quadrado, núm. 11.

Para la admisión de alumnos dirigirse a D. José Guerra, calle de José M.º Quadrado, 19.

## Colligite fragmenta.

Recoged sellos usados, monedas antiguas o extranjeras y papel estanco para el sostenimiento de niños pobres desahuciados, y enviadlos al Despacho de la Obra de Bien, Caputxas, 4 entro, Barcelona.

## AGENCIA LA ARGENTINA



DE PEDRO PUIGDENGOLAS

Rambla Sta. Mónica, 33, y plaza de la Paz Frente a la estatua de Colón

BARCELONA

SUCURSAL

Vía Masaguer, 89, Sabadell

PASAJES PARA

MONTEVIDEO, BUENOS AIRES Y BRASIL

Verificando el viaje en magníficos trasatlánticos, provistos de todos los adelantos modernos, y solo en 16 días de travesía.

Salidas de Barcelona todas las semanas

Para mas informes dirigirse a nuestro representante en Ciudadela (Menorca) D. Juan Lopez, calle de Alfonso III, 48. No tomar pasaje sin antes informarse de esta Agencia.

### SALIDAS DE VAPORES DE BARCELONA

Octubre 18 vapor «Mendoza» de la Compañía Lluís Italianò con 16 días de navegación.

Octubre 20 vapor «Brasil» de la Compañía General con 16 días de navegación.

Octubre 21 vapor «Formosa» de la Compañía Francés con 17 días de navegación.

Octubre 23 vapor «Cicilia» de la Compañía Generale con 16 días de navegación.

Octubre 28 vapor «Príncipe Udino» de la Compañía Lluís Sabando con 15 días de navegación.

Octubre 30 vapor «Campania» de la Compañía Generale con 16 días de navegación.

Octubre 30 vapor «Miguel Gallart» de la Compañía Fulch con 24 días de navegación.

Línea Habana y México, dos salidas mensuales, los días 11 y 26.

Línea centro América, dos salidas mensuales, los días 3 y 11.

## AVISO

Se hallan para vender acciones de la «Compañía de Automóviles» con un descuento del 7 y medio por 100 ó sean a 18 duros y medio. En esta imprenta informarán.

## Sumaroma

INFALIBLE CONTRA LOS MOSQUITOS

ADRIÁN Y MARQUÉS

Libertad, 25

CIUDADELA (Menorca)

## Compañía Automóviles Ciudadela

Terminado el recorrido que se ha venido efectuando en uno de los omnibus de esta Empresa y a contar desde el día 15 del actual hasta el 1.º de Noviembre próximo regirá el siguiente itinerario:

### SALIDAS DE CIUDADELA

Domingo a las 3 de su tarde.  
Martes a las 7 y media de su mañana.  
Miércoles a las 7 y media de su mañana.  
Jueves a las 3 de su tarde.  
Sábado a las 3 de su tarde.

### SALIDAS DE MAHÓN

Domingo a las 7 y media de su mañana.  
Lunes a las 10 de su mañana.  
Martes a las 3 y media de su tarde.  
Miércoles a las 3 y media de su tarde.  
Viernes a las 10 de su mañana.

## PARA VENDER

Lo está la casa núm. 24 de la calle del Notario Quintana.

Para más informes a la calle de Curbiola núm. 8.

Pedid en todas partes, café marca

## LA ESTRELLA

El que ha probado este café no bebe otro en su vida, pues supera en aroma y fragancia a todos los conocidos hasta el día.

De venta en todos los establecimientos de la isla.

Representante en Menorca:

MATEO VIVES.—San Roque, 15.

MAHÓN.

## PARA VENDER

Lo está la casa, de nueva planta, con muy buenas comodidades, de la calle de las Anóreas, n.º 46.

Para más informes dirigirse a la misma casa.

## CASA PARTICULAR DE HUESPEDES

A CARGO DE

C. SAGUER

Precios económicos, vida de familia

Muntaner, 103.—1.º, 13 (Esquina Mallorca)

GRACIA-Barcelona

## IMPRESIONES DE UN PEREGRINO

Clemente en la iglesia de San Francisco de Mahón. Misa rezada. Rezo de las preces para los viajes de Peregrinación: Un Padre nuestro a San Pascual Bailón y otro a San Rafael. Salida del templo corporativamente con dirección al muelle cantando el Himno de la Peregrinación.

En Ciudadela, a las siete misa de comunión, en el altar de Nuestra Sra. del Pilar que se venera en la parroquia del Rosario, para los peregrinos de esta ciudad. A las diez y media, reunión de los peregrinos de Ciudadela, Ferrerías, Mercadal, San Cristóbal y Fornells, en la iglesia de S. Francisco de dicha ciudad, rezo de las preces para los viajes, canto del Himno de la Peregrinación y embarque.

Por la tarde llegada a Alcudia. Visita a esta ciudad. Al anochecer y antes de salir, rezo a bordo y en comunidad del San-

## DIARIO DE LA PEREGRINACIÓN

to Rosario, y canto de la Salve, como despedido a las Baleares.

### Lúnes 14 Septiembre.

Llegada a Barcelona. Misa de comunión a bordo. Visita a Nuestra Sra. de la Merced. Canto de la Salve. Misa matinal, cantada por la escolanía de dicha parroquia de la Merced. Entrega de una cinta a la Virgen en la que se lea: *De Mahón, Ciudadela, Alayor, Mercadal, Ferrerías, San Luis, San Clemente, San Cristóbal y Fornells, vienen hijos tuyos, ¡oh Virgen de las Mercedes! ¡suplicarte les redimas de toda esclavitud que no sea la tuya!*

14 Septiembre 1908. Plática por D. Juan Román García.

Por la tarde a las siete función religiosa en la iglesia de los PP. Dominicos, con sermón que dijo Fray José García, O. P.

### Martes 15 Septiembre.

Al amanecer, Misa a bordo